

2008年2月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

渔业委员会

鱼品贸易分委员会

第十一届会议

2008年6月2-6日，德国不莱梅

负责任鱼品贸易技术准则

概要

请分委员会就《负责任鱼品贸易技术准则》提出意见。还请分委员会就出版《负责任鱼品贸易技术准则》的适宜性，向粮农组织渔业及水产养殖部提出意见。这些技术准则的目的是，就如何实施《负责任渔业行为守则》第11条第2款负责任国际贸易和第11条第3款有关鱼品贸易的法规，向决策者、鱼品加工业和渔业管理人员提供实际指导和咨询。

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿再索取。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

《负责任渔业行为守则》

1. 《负责任渔业行为守则》由粮农组织大会第二十八届会议于 1995 年 10 月 31 日根据第 4/95 号决议通过。同一决议特别要求粮农组织酌情制定技术准则，与成员和有关国际组织合作支持《守则》的实施。
2. 《守则》的范围广泛而全面。《守则》涉及捕捞、鱼和渔业产品加工及贸易、捕捞作业、水产养殖、渔业研究以及将渔业纳入沿海区管理。《守则》属于自愿性文书。
3. 第 2 条规定了《守则》的宗旨。关于国际贸易，目的是按照相关国际规则促进鱼和渔业产品贸易，避免采用对此类贸易构成隐含壁垒的措施。

《负责任鱼品贸易技术准则》的目的

4. 附件 1 中《负责任鱼品贸易技术准则》的目的是，就如何实施《负责任渔业行为守则》第 11 条第 2 款*负责任国际贸易*和第 11 条第 3 款*有关鱼品贸易的法规*，向决策者、鱼品加工业和渔业管理人员提供实际指导和咨询。这些技术准则旨在提出一般性建议，支持实施《负责任渔业行为守则》。《技术准则》由粮农组织渔业及水产养殖部负责编写分发。

《负责任鱼品贸易技术准则》的背景

5. 2000 年 3 月，渔委鱼品贸易分委员会第七届会议审议了《负责任鱼品贸易技术准则》草案第一稿。2001 年 2 月/3 月，渔委第二十四届会议考虑到渔委鱼品贸易分委员会第七届会议上提出的意见，讨论了修订草案。
6. 2006 年 5/6 月，渔委鱼品贸易分委员会第十届会议讨论了《技术准则》修订版。会议同意对《准则》进行更新以反映出当前渔业产品国际贸易环境和贸易的动态性质，需要采用一种更加前瞻性和积极的方法。
7. 2007 年 1 月在美国华盛顿哥伦比亚特区举行了一次专家磋商会审议《技术准则》，考虑到渔委鱼品贸易分委员会第十届会议上提出的意见。
8. 2007 年 3 月渔委第二十七届会议同意粮农组织举行一次技术磋商会审议由专家磋商会拟定的《负责任鱼品贸易技术准则》。该次技术磋商会于 2007 年 11 月在意大利罗马举行，但由于时间有限，未完成对整个准则草案的审议。技术磋商会在通过了《准则》第 1—89 段之后停止工作。代表们同意，如果有资金，技术磋商会在以后重新召开，以讨论余下 9 段。
9. 重新召开的技术磋商会将与渔委鱼品贸易分委员会第十一届会议一起举行，

审议《技术准则》余下 9 段。技术磋商会的结果将单独提交分委员会审议。

《负责任鱼品贸易技术准则》的状况

10. 技术磋商会通过的《技术准则》第 1-89 段载于技术磋商会报告(文件 COFI:FT/XI/2008/Inf.8)。在意大利罗马举行的技术磋商会(2007 年 11 月 5—7 日)没有讨论第 90—99 段。与渔委鱼品贸易分委员会第十一届会议一起举行的技术磋商会将讨论这几段,以提交鱼品贸易分委员会第十一届会议审议。

建议采取的行动

11. 请分委员会就《负责任鱼品贸易技术准则》提出意见。还请分委员会就出版《负责任鱼品贸易技术准则》的适宜性,向粮农组织渔业及水产养殖部提出意见。